LV

EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 11.5.2010
COM(2010)230 galīgā redakcija

2010/0123 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā,

attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcijas)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. EEZ līguma 31. protokolā ir iekļauti konkrēti noteikumi par Eiropas Savienības un EEZ EBTA valstu sadarbību ārpus četrām pamatbrīvībām.

2. Padomes lēmuma priekšlikumam pievienotā EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekta mērķis ir ieviest grozījumus 31. protokolā, lai pēc 2009. gada 31. decembra turpinātu Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības pasākumos, ko finansē no Savienības vispārējā budžeta un kuri saistīti ar iekšējā tirgus īstenošanu, darbību un attīstību. Tas attiecas uz šādām budžeta pozīcijām:

   12.01.04.01. Iekšējā tirgus īstenošana un attīstība – Administratīvās pārvaldības izdevumi.

   12.02.01. Iekšējā tirgus īstenošana un attīstība.

   02.03.01. Iekšējā tirgus darbība un attīstība, jo īpaši paziņošanas, sertificēšanas un nozaru tuvināšanas jomā.

   02.01.04.01. Iekšējā tirgus darbība un attīstība, jo īpaši paziņošanas, sertificēšanas un nozaru tuvināšanas jomā – Administratīvās pārvaldības izdevumi.

3. Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

4. Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer šo dokumentu iesniegt EEZ Apvienotajai komitejai pēc iespējas ātrāk.

2010/0123 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā,

attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības (budžeta pozīcijas)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 218. panta 9. punktu un 114. pantu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2894/94 par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību[1] un jo īpaši tā 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) EEZ līguma 31. protokolā ir iekļauti konkrēti noteikumi par Eiropas Savienības un EEZ EBTA valstu sadarbību ārpus četrām pamatbrīvībām.

(2) Ir lietderīgi pēc 2009. gada 31. decembra turpināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības pasākumos, ko finansē no Savienības vispārējā budžeta un kuri saistīti ar iekšējā tirgus īstenošanu, darbību un attīstību. Tas attiecas uz šādām budžeta pozīcijām:

12.01.04.01. Iekšējā tirgus īstenošana un attīstība – Administratīvās pārvaldības izdevumi.

12.02.01. Iekšējā tirgus īstenošana un attīstība.

02.03.01. Iekšējā tirgus darbība un attīstība, jo īpaši paziņošanas, sertificēšanas un nozaru tuvināšanas jomā.

02.01.04.01. Iekšējā tirgus darbība un attīstība, jo īpaši paziņošanas, sertificēšanas un nozaru tuvināšanas jomā – Administratīvās pārvaldības izdevumi.

(3) Tādēļ ir jāgroza 31. protokols,

[1] OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Nostāja, kas EEZ Apvienotajai komitejai ir jāpieņem par paredzēto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, ir izklāstīta šā lēmuma pielikumā.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

Projekts

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS
Nr.

(…),

ar kuru groza EEZ līguma 31. protokolu
par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk „Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

(1) Līguma 31. protokols ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas … Lēmumu Nr. …/…[2].

(2) Ir lietderīgi turpināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības pasākumos, ko finansē no Savienības vispārējā budžeta un kuri saistīti ar iekšējā tirgus īstenošanu, darbību un attīstību.

(3) Tādēļ, lai šī paplašinātā sadarbība varētu turpināties pēc 2009. gada 31. decembra, ir jāgroza Līguma 31. protokols,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma 31. protokola 7. pantu groza šādi.

1. Vārdus „2004., 2005., 2006., 2007., 2008. un 2009. gads" 6. punktā aizstāj ar vārdiem „2004., 2005., 2006., 2007., 2008., 2009., un 2010. gads".

2. Vārdus „2006., 2007., 2008. un 2009. gads" 7. punktā aizstāj ar vārdiem „2006., 2007., 2008., 2009. un 2010. gads".

3. Vārdus „2008. un 2009. gads" 8. punktā aizstāj ar vārdiem „2008., 2009. un 2010. gads".

[2] OV L …

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu[*].

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri

[*] [Konstitucionālas prasības nav norādītas.] [Norādītas konstitucionālas prasības.]